



AIR CHINA CARGO

国际货物托运书

SHIPPER'S LETTER OF INSTRUCTION

货运单号码 AIR WAYBILL NUMBER		016-4096 9950					
始发站 Airport of Departure		PEK		目的站 Airport of		ORD	
托运人姓名、地址 Shipper's Name and Address			托运人账号 Shipper's Account		本人保证所托运货物的内容已经完全正确的命名。对于所托运货物中包含的危险物品，根据适用的《危险物品规则》中的规定，完全符合航空运输条件。		
NHU (HONGKONG) TRADING CO.,LTD. 11/F HONG KONG TRADE CENTRE 161-167 DES VOEUX ROAD CENTRAL HK TEL::852 0574-87976196			I certify that the contents of this consignment are properly identified by name. Insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.				
收货人姓名、地址 Consignee's Name and Address			收货人账号 Consignee's Account		填开货运单的代理人名称 Issuing Carrier's Agent Name Bestrun International Freight Forwarding Co., Ltd.		
SUPREME RESOURCES, INC.; 5400 LAUREL SPRINGS PARKWAY, SUITE 1103; SUWANEE, GA 30024 USA; UNITED STATES OF AMERICA T: +1 770-475-4638 (EFAVORIDO@SUPREMERESOURCES.COM)			是否属于危险物品 ☐ 是 ☐ 否 Dangerous Goods or Not YES NO 是否包含液体 ☐ 是 ☐ 否 Liquid Goods or Not YES NO 是否包含锂电池 ☐ 是 ☐ 否 Lithium Battery or Not YES NO				
航班/日期 Flight/Date		航班/日期 Flight/Date		随附文件 Documents attached to AWB			
件数 No. of Pieces	毛重 (KG) Gross Weight (KG)	运价种类 Rate Class	商品代号 Comm. Item No.	计费重量 (KG) Chargeable Weight (KG)	费率 Rate/kg	货物品名 (包括包装、尺寸或体积) Description of Goods (Incl. Packaging, Dimensions or Volume)	
4						CIS-3-HEXENYL SALICYLATE 柳酸叶醇酯	
航空运费和声明 ☐ 预付 价值附加费 Prepaid WT/VAL CHARGES ☐ 到付 Collect		其他费用 ☐ 预付 OTHER CHARGES Prepaid ☐ 到付 Collect		Declared Value for Carriage		供海关用声明价值 Declared Value for Customs	
储运注意事项和备注 Handling Information and Remarks				付款方式 Form of Payment			
				托运人或其代理人签字或盖章 Signature of shipper or his Agent		赵金龙	
				托运人有效身份证件及号码 ID Card number		110222198207162000	
				日期 Date		69479948	
						SCL	
安全检查 Security Check			计重人签字 Weighed by:		承运人签字 Signature of Issuing Carrier or his Agent		

Shipper: NHU (HONGKONG) TRADING CO.,LTD.

11/F HONG KONG TRADE CENTRE 161-167 DES VOEUX ROAD CENTRAL

HK TEL::852 0574-87976196

Consignee: SUPREME RESOURCES, INC.;

5400 LAUREL SPRINGS PARKWAY, SUITE 1103;

SUWANEE, GA 30024 USA; UNITED STATES OF AMERICA

T: +1 770-475-4638 (EFAVORIDO@SUPREMERESOURCES.COM)

Environmentally hazardous substance,liquid, n.o.s.

(CIS-3-HEXENYL SALICYLATE)RQ

UN3082 Total net quantity:510L

Overpack #3

Shipper: NHU (HONGKONG) TRADING CO.,LTD.

11/F HONG KONG TRADE CENTRE 161-167 DES VOEUX ROAD CENTRAL

HK TEL::852 0574-87976196

Consignee: SUPREME RESOURCES, INC.;

5400 LAUREL SPRINGS PARKWAY, SUITE 1103;

SUWANEE, GA 30024 USA; UNITED STATES OF AMERICA

T: +1 770-475-4638 (EFAVORIDO@SUPREMERESOURCES.COM)

Environmentally hazardous substance,liquid, n.o.s.

(CIS-3-HEXENYL SALICYLATE)RQ

UN3082 Total net quantity:510L

Overpack #4

危险品航空运输综合保证函

我司交运的运单号为 016-4096 9950 的 4 件到 ORD 的货物，使用的是 2019 年 1 月 8 日的分类识别报告，该报告编号为 BN1901766700380002。我司保证所托运货物的申报与识别分类报告完全一致，并严格按照国际航协 DGR 手册中的相关规定予以妥善内、外包装。该货物使用的内、外包装完全符合空运危险品手册 DGR 的规定。具体包装说明如下：

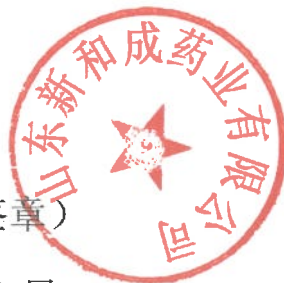
		材质（IATA 代码）	净数量/（KG/L）
组 合 包 装	内包装		
	外包装		
单一包装		1A1 铁桶	170L X 14 桶 将货物每 4 桶合成为 1 个 OVERPACK, 净重 680L, 共计 2 件, #1—#2. 将货物每 3 桶合成为 1 个 OVERPACK, 净重 510L, 共计 2 件, #3—#4. 以上货物共计 4 件。

如需要吸附材料：蛭石已添加充足（适用/不适用）

由于我司发货时间要求紧迫，在国货航北京运营基地特运室未能确认该批货物的续程航班前提下，我司同意安排 UA 的航班自北京出运。如因未定妥续程航班，致使货物无法续运、滞留、迟运等可能造成的责任，并由此可能产生的费用，皆由我司自行承担。

委托人单位（签章）

2019 年 1 月 11 日



介 绍 信

兹授权北京捷睿领航国际货运代理有限公司_
李美怡 同志为我单位办理运单号为: 016-4096 9950
北京到 ORD , 4 件,重量 2380 (升)品名为_
柳酸叶醇酯 的危险品航空运输业务.

请贵部门予以协助办理相关空运手续.

此致

敬礼

托运人单位(签章)

2019 年 1 月 7 日



保 函

国航：

我公司委托北京捷睿领航国际货运代理有限公司出口
的一票货物，单号为：016-4096 9950 ， 件数：4 件，目的
港：ORD；因此货是 三方贸易，客人要求把提单中的发货
人需写 成下面信息：

NHU (HONGKONG) TRADING CO.,LTD.

11/F HONG KONG TRADE CENTRE 161-167 DES VOEUX
ROAD CENTRAL HK TEL::852 0574-87976196

如以此 SHIPPER 发货出现任何问题，均有我司承担。

谢谢合作！

此致

敬礼



2019年1月11日

SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS 托运人危险品申报单

Shipper 托运人 NHU (HONGKONG) TRADING CO.,LTD. 11/F HONG KONG TRADE CENTRE 161-167 DES VOEUX ROAD CENTRAL HK TEL:852 0574-87976196 Tel.电话:				Air Waybill No. 航空货运单号码 016-4096 9950 Page 1 of 1 Pages 第 页, 共 页 Shipper's Reference Number(optional) 托运人编号 (可选择)				
Consignee 收货人 SUPREME RESOURCES, INC.; 5400 LAUREL SPRINGS PARKWAY, SUITE 1103; SUWANEE, GA 30024 USA; UNITED STATES OF AMERICA T: +1 770-475-4638 (EFAVORIDO@SUPREMERESOURCES.COM)				 中国国际货运航空有限公司 AIR CHINA CARGO				
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator. 须将两份填好并签字的申报单交给运营人。								
TRANSPORT DETAILS 运输说明 This shipment is within the limitations prescribed for: (delete non-applicable) 此货物限定于: (不适用的划掉) <table border="1"> <tr> <td>PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT 客机和货机</td> <td>CARGO AIRCRAFT ONLY 收限货机</td> </tr> </table> Airport of Departure 始发站机场 BEIJING				PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT 客机和货机	CARGO AIRCRAFT ONLY 收限货机	WARNING 警告 Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties. 未全部遵守适用的《危险品规则》则可能会触犯有关法律, 受到法律制裁。		
PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT 客机和货机	CARGO AIRCRAFT ONLY 收限货机							
Airport of Destination 目的站机场 CHICAGO				Shipment type:(delete non-applicable) 货物种类: (不适用的划掉) <table border="1"> <tr> <td>NON-RADIOACTIVE 非放射性</td> <td>RADIOACTIVE 放射性 XXXXXXXXXXXXXX</td> </tr> </table>			NON-RADIOACTIVE 非放射性	RADIOACTIVE 放射性 XXXXXXXXXXXXXX
NON-RADIOACTIVE 非放射性	RADIOACTIVE 放射性 XXXXXXXXXXXXXX							
NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS 危险品的种类和数量								
Dangerous Goods Identification 危险品识别				Quantity and type of packing 数量及包装类型				
UN or ID No. UN 或 ID 编号	Proper Shipping Name 运输专用名称	Class or Division (Subsidiary hazard) 类或项 (次要危险性)	Packing Group 包装等级	Packing Inst. 包装说明 Authorization 批准				
UN 3082	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (CIS-3-HEXENYL SALICYLATE)RQ	9	III	4 STEEL DRUMS X 170L Overpack used x 2 #1--#2 Total quantity per overpack 680L 3 STEEL DRUMS X 170L Overpack used x 2 #3--#4 Total quantity per overpack 510L				
Additional Handling Information 附加操作说明 EMERGENCY CONTACT TEL:+1 770-475-4638 ATTN: EFAVORIDO								
I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled / placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met. 我特此声明: 上述运输专用名称完整、准确地表述了货物的内装物品并进行了分类、包装、标记、标签/挂签, 且根据国际及国家的有关规定, 各方面状态完好适于运输。我声明所有适用的空运要求均已符合。				Name of signatory 签署者姓名 LI MEIYI date 日期 11-Jan-2019 Signature 签字 (see warning above) (见上述警告)				



至：中国国际货运航空有限公司

北京运营基地特货室

危险品货物订舱单

运单号：016-4096 9950

件数： 4

重量： 2500

UN: UN3082

Proper Shipping Name: Environmentally hazardous
substance, liquid, n. o. s.

Class: 9 类

PG:III

PI: 964

计划装载我公司 UA850/16JAN 的航班上， 特此通知。

谢谢，

美国联合航空公司

北京机场办事处

2019 年 01 月 11 日



Accredited
Training School



中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0126

page 1 of 3 Pages

空运货物运输条件识别报告书

Certificate for Safe Transport of Air Cargo



危险品

证书编号: BN1901766700380002

物品名称: 柳酸叶醇酯

Name of Goods: CIS-3-HEXENYL SALICYLATE

签发日期: 2019-01-08

委托单位: 北京捷睿领航国际货运代理有限公司

Applicant:

北京信诺递捷运输咨询有限公司
SINO-Dangerous Goods Transportation Consultant Ltd.

电话: 010-64589142
传真: 010-64580462
地址: 北京市顺义区北京空港物流基地物流园八街九号林吉大厦B505室
邮编: 101300

网 址: www.chinasdg.cn
E-mail: public@chinasdg.cn



空运货物运输条件识别报告书

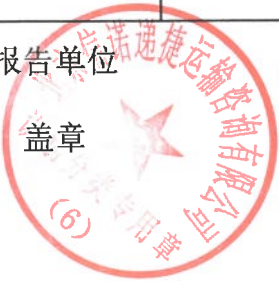
page 2 of 3 Pages

委托编号 No.		BN190176670	检查目的 Inspection Purpose	航空运输条件识别
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	柳酸叶醇酯		
	英文 English	CIS-3-HEXENYL SALICYLATE		
分子式或结构式 Formula or Structure				
物品信息 Information of Goods				
目的港 Destination			左栏内容为托运人或其代理人使用本报告时填写，不属于识别范围。运单信息及实际运输货物与报告的一致性由托运人或其代理人承担全部责任。请报告使用人如实填写并签字、盖章。 签字： 盖章：	
运单号 AWB No				
件数 Quantity				
外观与性状 Appearance & Properties		该货物的样品为无色至淡黄色液体，略有气味，闭杯闪点为110℃，不溶于水。该物质为环境有害液体。按照IATA《DGR》的有关规定，该物质属于第9类危险品，UN3082。 The sample of CIS-3-HEXENYL SALICYLATE is a colorless to pale yellow liquid with a faint odor. Its flash point is 110°C(closed-cup). It is insoluble in water. The substance is harmful to environment. According to the IATA Dangerous Goods Regulations, CIS-3-HEXENYL SALICYLATE is classified as Class 9, UN3082.		



空运货物运输条件识别报告书

page 3 of 3 Pages

委托编号 No	BN190176670			
识别结论 Conclusions	运输专用名称 PSN	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.(CIS-3-HE XENYL SALICYLATE)		
	UN编号 UN No.	UN 3082	包装等级 Packing Group	III
	主要危险性 Class or Div.	9	次要危险性 Sub Risk	//////
	包装说明 Pkg Inst.	客机 Passenger and Cargo Aircraft		964
		货机 Cargo Aircraft Only		964
识别依据 Identification Criteria	IATA DGR 60th Ed.(2019)			
运输建议 Transport Suggestion	客机、货机均可运输。 The cargo can be transported by Passenger or Cargo Aircraft.			
储运注意事项 Handling and Storage	//////			
报告单位 盖章	检查员 Inspector	审核人 Checker	批准人 Approver	
	孙勤稿	张磊艳	杨玉国	

制表人 孙勤稿

打印人 古丹丹

检查日期 2019-01-08

生效日期 2019-01-08



中华人民共和国出入境检验检疫

出境危险货物运输包装使用鉴定结果单

正本

编号 319000000010254001

申请人	山东新和成药业有限公司							
使用人	山东新和成药业有限公司							
包装容器名称及规格 闭口钢桶 210L 571X886MM(1.2-1.0-1.2)MM				包装容器标记及批号				
货物包装类别	III(TDG建议类别)			UN 1A1/X1.6/250/18 CN/120279 PI:006				
包装容器性能 检验结果单号	318000000248753001							
运输方式	航空运输							
危险货物名称	(中文)柳酸叶醇酯			危险货物类别	9			
	(英文)CIS-3-HEXENYL SALICYLATE			联合国编号	3082			
危险货物状态	液态		危险货物密度	**1.055				
报检包件数量	**14件	单件容积	**210L	单件毛重	**199千克			
危险货物灌装日期	2019 年 01 月 07 日			单件净重	**180千克			
检验依据	《危险物品安全航空运输技术细则》及SN/T0370.3-2012《出口危险货物包装检验规程 第3部分:使用鉴定》							
鉴定结果	依据上述检验依据,对上述危险货物所使用的包装容器进行抽样鉴定,其适用性及使用方法符合《航空危险货物安全运输技术规则》的要求。 *****							
	签字: 李霞 日期: 2019 年 01 月 09 日							
本结果单有效期	截止于 2019 年 04 月 06 日							
分批出境核销栏	日期	出境数量	结余数量	核销人	日期	出境数量	结余数量	核销人

说明: 1. 外贸经营单位必须持本结果单正本向有关运输部门办理危险货物出境托运手续。2. 当合同或信用证要求包装检验证书时,可凭本结果单向出境所在地检验检疫机关申请签发检验证书或根据需要办理分证。





中华人民共和国出入境检验检疫 出入境货物包装性能检验结果单

正本

编号 31800000248753001

申请人		天津旭日晟商贸有限公司(生产企业: 格瑞美(天津)包装容器有限公司)							
包装容器名称及规格		20L钢桶		包装容器标记及批号		UN 1A1/Y1.0/250/18			
包装容器数量		**2000**		生产日期		自 2018 年 06 月 01 日至 2018 年 06 月 01 日			
拟装货物名称		正丁烷		状态		液态		比重	**1.0**
检验依据						拟装货物类别(划“×”)		☐ 危险货物 ☐ 一般货物	
						联合国编号		***	
						运输方式		***	
检验结果	根据《国际危险货物运输规则》, 正丁烷属于第2类易燃气体, 包装等级为II类。 说明: 该包装符合 1. 性能要求。 *****								
	签字: 				日期: 2018 年 06 月 01 日				
包装使用人		天津旭日晟商贸有限公司							
本单有效期		截止于 2018 年 06 月 30 日							
分批使用核销栏	日期	使用数量	结余数量	核销人	日期	使用数量	结余数量	核销人	

说明: 1. 当合同或信用证要求包装检验证书时, 可凭本结果单向出境所在地检验检疫机关申请检验证书。
2. 包装容器使用人向检验检疫机关申请包装使用鉴定时, 须将本结果单交检验检疫机关核实。

[3-2(2018.4.20)*2]

